

Inwestor:



Gmina Miasto Suwałki

reprezentowana przez:

Czesława Renkiewicza - Prezydent Miasta Suwałki

ul. Mickiewicza 1

16-400 Suwałki

Załącznik Nr 1.6 do decyzji Nr 2/2017  
Prezydenta Miasta Suwałki

z dnia 12 maja 2017

o pozwoleniu na realizację inwestycji drogowej

znak: AGP. 6740.103.2017.TW

Jednostka projektowa:



TORPROJEKT Sp. z o.o.

ul. Gniewkowska 1

01-253 Warszawa

Z up. PREZYDENTA  
Miasta Suwałki

mgr inż. arch. Małgorzata Włoskowska  
Naczelnik Wydziału Architektury  
i Gospodarki Przestrzennej

Obiekt budowlany:

**BUDOWA DROGI GMINNEJ WRAZ Z BOCZNICĄ KOLEJOWĄ  
OD STACJI „LAS SUWAŃSKI” DO UL. DUBOWO I W SUWAŁKACH**

Stadium:

**PROJEKT BUDOWLANY**

Branża:

**TELETECHNIKA**

Nazwa opracowania:

**PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY  
TOM 6 –TELETECHNIKA**

Nr działki, obręb, jednostka ewidencyjna:

**Pas drogowy:**

**32893** - obręb nr 8, 206301\_1, M. Suwałki

**Działki przewidziane do podziału i zatwierdzenia decyzją ZRID (tłustym drukiem w nawiasach - numery działek po podziale przeznaczone pod inwestycję)**

32916/1 (**32916/4**, 32916/5, 32916/6), 32899/4 (**32899/7**, 32899/8), 32838 (**32838/1**, **32838/2**, 32838/3), 32839/2 (**32839/3**, 32839/4) - obręb nr 8, 206301\_1, M. Suwałki

**Działki przewidziane do czasowego zajęcia:**

**32848** , **32912**, **32897**, **32840**, 32899/4 (32899/7, **32899/8**), 32838 (32838/1, 32838/2, **32838/3**), 32839/2 (32839/3, **32839/4**) - obręb nr 8, 206301\_1, M. Suwałki

Kategoria obiektów budowlanych:

sieci – XXVI kategoria obiektu budowlanego

Wersja:

3

Data:

styczeń 2017r

Egzemplarz nr:

3

**Spis zawartości projektu budowlanego**

Część 1	Projekt zagospodarowania terenu
	Tom 1 – Projekt zagospodarowania terenu
Część 2	Projekt architektoniczno-budowlany
	Tom 2 – Układ drogowy
	Tom 3 – Układ torowy
	Tom 4 – Kanalizacja deszczowa
	Tom 5 – Elektroenergetyka
	Tom 6 – Teletechnika
	Tom 7 – Sterowanie ruchem kolejowym

Z a d a n i e	Budowa drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji „Las Suwański” do ulicy Dubowo I w Suwałkach
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------

## SPIS TREŚCI



1.	CZĘŚĆ FORMALNO PRAWNA.....	5
1.1	Oświadczenie Projektanta i Sprawdzającego .....	5
1.2	Kopia uprawnień Projektanta .....	6
1.3	Kopia uprawnień Sprawdzającego.....	8
1.4	Zaświadczenie Projektanta o przynależności do Izby Inżynierów Budownictwa .....	11
1.5	Zaświadczenie Sprawdzającego o przynależności do Izby Inżynierów Budownictwa .....	13
2.	OPIS .....	15
2.1	Przedmiot opracowania .....	15
2.2	Podstawa opracowania .....	15
2.3	Stan istniejący.....	18
2.4	Projektowane urządzenia teletechniczne.....	18
2.5	Uwagi końcowe.....	18
2.6	Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia .....	20
3.	CZĘŚĆ RYSUNKOWA.....	21
4.	ZAŁĄCZNIKI.....	28

Z a d a n i e Budowa drogi gminnej wraz z bocznicą kolejową od stacji „Las Suwański”  
do ulicy Dubowo I w Suwałkach

## 1. CZĘŚĆ FORMALNO PRAWNA

### 1.1 Oświadczenie Projektanta i Sprawdzającego

Na podstawie art. 20 ust. 4 Prawa Budowlanego, oświadczam, że zaprojektowany / sprawdzony przeze mnie niniejszy projekt zagospodarowania terenu został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej i jest kompletny dla celów, którym ma służyć, co potwierdzam złożonym poniżej podpisem.

PROJEKTANT BRANŻY TELETECHNICZNEJ	SPRAWDZAJĄCY BRANŻY TELETECHNICZNEJ
Marek Langowski 	mgr inż. Konrad Dąbrowski 



<b>Z a d a n i e</b>	<b>Budowa drogi gminnej wraz z bocznicą kolejową od stacji „Las Suwalski” do ulicy Dubowo I w Suwałkach</b>
----------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## **1.2 Kopia uprawnień Projektanta**

Warszawa, dnia 19.12.1996 r.

**Państwowa Inspekcja  
Telekomunikacyjna i Poczta  
Główny Inspektor**

URZĄD MIEJSKI W SUWAŁKACH  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY  
I GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ  
16-400 Suwałki, ul. Mickiewicza 1

L.dz.GI/DBL/5058/96

**DECYZJA** Nr 0308/96/U

Pan **Marek Langowski**  
urodzony dnia **15.11.1960 r.** w **Mławie**

Na podstawie art.104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r.- kodeks postępowania administracyjnego (jednolity tekst - Dz.U. z 1980r. Nr 9, poz. 26 i Nr 27, poz. 111 z późniejszymi zmianami) w związku z § 11 rozporządzenia Ministra Łączności z dnia 10 października 1995r., w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym po rozpatrzeniu wniosku, z dnia **29.03.1996 r.**, w sprawie nadania uprawnień budowlanych w telekomunikacji oraz przeprowadzeniu postępowania kwalifikacyjnego i egzaminu

**nadaje Panu  
uprawnienia budowlane w telekomunikacji**

do **projektowania  
w specjalnościach instalacyjnych  
w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą**

w zakresie **linii, instalacji i urządzeń liniowych**

**Pouczenie**

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Ministra Łączności za pośrednictwem Głównego Inspektora PITiP, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art.127 §1 i 2, art.129 §1 i 2 Kpa)

- PAŃSTWOWA INSPEKCJA TELEKOMUNIKACYJNA  
I POCZTOWA  
**02-691 Warszawa, ul. Obrzeźna 7**

**Za zgodność z oryginałem**

**DYREKTOR**  
Biura Spraw Pracowniczych

*Whe*  
mgr **Agnieszka Sokółowska**



**GŁÓWNY INSPEKTOR**  
*Włodzisław Grakowski*  
dr inż. **Włodzisław Grakowski**

**Za zgodność z oryginałem**

*[Signature]*  
.....  
podpis

### **1.3 Kopia uprawnień Sprawdzającego**



Mazowiecka Okręgowa Izba Inżynierów Budownictwa  
Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna  
Sygn. akt MAZ/7131/ 344 / 12 /T

Warszawa, dnia 20 czerwca 2013 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 11 ust. 1 i art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz.U. z 2001 r. Nr 5 poz. 42 z późn. zm.), art. 12 ust. 1 pkt 1 i 5, ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1, ust. 4, art. 14 ust. 1 pkt 2e ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.) oraz § 11 ust. 1 pkt 1, § 15, § 22 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. nr 83 poz. 578 z późn. zm.), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

**Pan Konrad Dominik Dąbrowski**  
magister inżynier  
ur. dnia 21 maja 1984 roku w Warszawie  
otrzymuje

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE nr MAZ/ 0151 /POOT/ 13

do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności telekomunikacyjnej

#### Szczegółowy zakres uprawnień

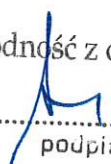
**I. Na mocy art. 12 ust. 1 pkt 1 i 5, art. 13 ust. 1 pkt 1 i ust. 4 ustawy - Prawo budowlane, w zakresie objętym wyżej wymienioną specjalnością, niniejsze uprawnienia stanowią podstawę do:**

- 1/ projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
- 2/ sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.

**II. Na mocy § 15 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie, niniejsze uprawnienia stanowią podstawę do:**  
sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu w zakresie wyżej wymienionej specjalności.

**III. Na mocy § 22 ust. 1 rozporządzenia Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie, niniejsze uprawnienia uprawniają do:**  
projektowania obiektu budowlanego w zakresie telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą telekomunikacyjną oraz telekomunikacji radiowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą.

Za zgodność z oryginałem

  
.....  
podpis



#### UZASADNIENIE

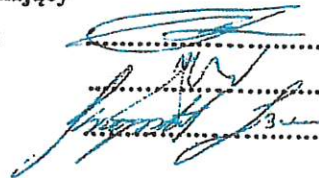
W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego odstępuje się od uzasadnienia decyzji.

#### POUCZENIE

1. Zgodnie z art. 12 ust. 7 ustawy – Prawo budowlane, podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis do centralnego rejestru, prowadzonego przez Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego.
2. Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

#### Skład Orzekający

- 1/ mgr inż. Krzysztof Latoszek
- 2/ mgr inż. Irena Churska
- 3/ mgr inż. Krzysztof Booss



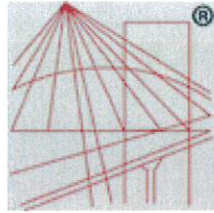
#### Otrzymują:

1. Pan Konrad Dominik Dąbrowski  
ul. Młnierska 48  
04-506 Warszawa
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. a/a

Za zgodność z oryginałem

.....  
podpis

## 1.4 Zaświadczenie Projektanta o przynależności do Izby Inżynierów Budownictwa



P O L S K A  
I Z B A  
I N Ż Y N I E R Ó W  
B U D O W N I C T W A

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-FYY-3ZK-JMK \*

Pan MAREK LANGOWSKI o numerze ewidencyjnym MAZ/IE/5212/02

adres zamieszkania ul. JABŁONKOWSKA 6, 05-230 KOBYŁKA

jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2016-07-01 do 2016-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2016-08-25 roku przez:

Mieczysław Grodzki, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

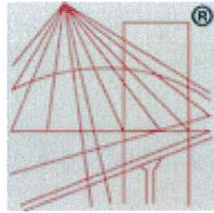
Za zgodność z oryginałem

.....  
podpis

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

## 1.5 Zaświadczenie Sprawdzającego o przynależności do Izby Inżynierów Budownictwa





P O L S K A  
I Z B A  
INŻYNIERÓW  
BUDOWNICTWA

### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAZ-H1I-QPP-VET \*

Pan KONRAD DOMINIK DĄBROWSKI o numerze ewidencyjnym MAZ/BT/0006/14  
adres zamieszkania ul. MINERSKA 48, 04-506 WARSZAWA  
jest członkiem Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2016-02-01 do 2017-01-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2016-02-02 roku przez:

Mieczysław Grodzki, Przewodniczący Rady Mazowieckiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

Za zgodność z oryginałem

.....  
podpis

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.

## 2. OPIS

### 2.1 Przedmiot opracowania

Niniejszy projekt stanowi część teletechniczną wielobranżowego projektu budowlanego pn: „**Budowa drogi gminnej wraz z bocznicą kolejową od stacji „Las suwalski” do ul. Dubowo I w Suwałkach**”. Projektowana inwestycja znacznie poprawi komunikację drogową na terenie miasta Suwałki i w jego okolicy. Zapewni również lepsze skomunikowanie drogowe i kolejowe fabryki płyt wiórowych Tanne Sp. z o.o. Fabryka to tworzy miejsca pracy dla okolicznej ludności co stanowi dużą wartość społeczną.

### 2.2 Podstawa opracowania

Podstawę opracowania niniejszej dokumentacji stanowią:

- Umowa z Inwestorem,
- Mapa do celów projektowych w skali 1:500,
- Normy i przepisy branżowe obowiązujące w trakcie opracowania dokumentacji,
- Inwentaryzacja wykonana przez zespół projektowy,
- Uzgodnienia i opinie,
- Obowiązujące i zalecane normy i rozporządzenia, w szczególności:
  - Ustawa „Prawo budowlane” z dnia 7 lipca 1994 r. (tekst jednolity Dz.U. 2016 poz. 290),
  - Rozporządzenie ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego. (Dz. U. 2012 r. poz. 462 z późniejszymi zmianami),
  - Ustawa „O drogach publicznych” z dnia 21 marca 1985 r. (tekst jednolity Dz.U. 2015 poz. 460 z późniejszymi zmianami),
  - Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 2 marca 1999 r., w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie. (Dz. U. 1999r., nr 43 poz. 430 z późniejszymi zmianami),

- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 20 października 2015 r., w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać skrzyżowania linii kolejowych oraz bocznic kolejowych z drogami ich usytuowanie. (Dz. U. 2015 poz. 1744),
- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 10 września 1998 r., w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle kolejowe i ich usytuowanie. (Dz. U. 1998r., nr 151 poz. 987 z późniejszymi zmianami),
- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 30 maja 2000 r., w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogowe obiekty inżynierskie i ich usytuowanie. (Dz. U. 2000r, Nr 63 poz. 735 z późniejszymi zmianami),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003 r., w sprawie szczegółowych warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego i warunków ich umieszczania na drogach. Dz. U. 2003r., nr 220 poz. 2181 z późniejszymi zmianami),
- Ustawa „Prawo Ochrony Środowiska” z dnia 27 kwietnia 2001 r. (Dz. U. 2013 poz. 1232 z późniejszymi zmianami),
- Ustawa „Prawo wodne” z dnia 18 lipca 2001 r. (Dz. U. 2015 poz. 469),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 26.10.2005 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane oraz ich usytuowanie (Dz. U. Nr 219 poz. 1864, z późn. zm.),
- Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 r. w sprawie określenia przedsięwzięć mających znaczące oddziaływanie na środowisko, ze zmianami z dnia 10 maja 2005 r (Dz.U. Nr 257 poz. 2573),
- Ustawa z dnia 7 maja 2010 r. o wspieraniu rozwoju usług i sieci telekomunikacyjnych (Dz. U. z 2010r., nr 106, poz. 675, z późn. zm.),



- Rozporządzenie Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 21 kwietnia 2015 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać kanały technologiczne (Dz. U. z 2015r. poz. 680),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 05 lutego 2014 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz.U. z 2014 r, poz. 186),
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz. U. z 2005 r., nr 219, poz. 1864, z późn. zm.),
- Ustawa z dnia 17 maja 1989r. „prawo geodezyjne i kartograficzne” (Tekst jednolity Dz. U. z 2005r, Nr 240 poz. 2027),
- Wymagania norm, przepisów techniczno-budowlanych, instrukcji i wytycznych projektowania:
  - PN-EN 50125-3:2003 (U) Zastosowania kolejowe. Warunki środowiskowe stawiane urządzeniom – część 3: Wyposażenie dla sygnalizacji i telekomunikacji.
  - ZN-96/TPSA-012. Kanalizacja kablowa pierwotna. Wymagania i badania.
  - ZN-96/TPSA-004 – Zbliżenia i skrzyżowania z innymi urządzeniami uzbrojenia terenowego. Ogólne wymagania i badania.
  - PN-EN 61386-1 - Systemy rur instalacyjnych do prowadzenia przewodów. Część 1: Wymagania ogólne.
  - PN-EN 61386-24 - Systemy rur instalacyjnych do prowadzenia przewodów. Część 24: Wymagania szczegółowe: Systemy rur instalacyjnych układanych w ziemi.
  - PN-EN 124 - Zwieńczenia wpustów i studzienek kanalizacyjnych do nawierzchni dla ruchu pieszego i kołowego – Zasady konstrukcji, badania typu, znakowanie, kontrola jakości.



Zadanie	Budowa drogi gminnej wraz z boczną kolejową od stacji „Las Suwalski” do ulicy Dubowo I w Suwałkach
---------	----------------------------------------------------------------------------------------------------

- PN-EN 50121-4. Zastosowania kolejowe. Kompatybilność elektromagnetyczna
  - część 4: Emisja i odporność na zakłócenia urządzeń sygnalizacji i telekomunikacji.

### 2.3 Stan istniejący

Na terenie przewidzianym pod inwestycję zlokalizowane są poniższe sieci teletechniczne:

- kable należące do sieci Orange w rejonie ulicy Wojska Polskiego,
- Sieć Szerokopasmowa Polski Wschodniej (SSPW) w rejonie ul. Wojska Polskiego, ul. 4KD oraz ul. Wojska Polskiego II,
- kable teletechniczne w rejonie ul. Dubowo I oraz ul. 4KD.

### 2.4 Projektowane urządzenia teletechniczne

Projektuje się budowę kanału technologicznego od ul. Wojska Polskiego, wzdłuż ul. Wojska Polskiego II oraz ul. 4KD do ulicy Dubowo I.

Poszczególne elementy kanału:

- rura osłonowa pustej o średnicy 110mm,
- rura osłonowej pierwotnej o średnicy 160mm,
- trzy rury światłowodowe o średnicy 40mm,
- prefabrykowana wiązka mikrorur w rurze o średnicy 40mm.

Do budowy kanału będą wykorzystane studnie kablowe SK-2.

Zganie z warunkami wydanymi przez Zarząd Dróg i Zieleni w Suwałkach kanał technologiczny zostanie połączony ze studnią sieci sygnalizacji świetlnej.

Kable należące do sieci Orange oraz Sieć Szerokopasmowa Polski Wschodniej (SSPW) w miejscach kolizji zostaną zabezpieczone rurami dzielonymi.

Projektuje się zabudowę system „video” do lokalnej obserwacji przejazdu sterowanego z miejsca w rejonie ul. Wojska Polskiego. Urządzenia zostaną zabudowane w szafie zewnętrznej TVu.

### 2.5 Uwagi końcowe

Rozpoczęcie i prowadzenie robót winno odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami, warunkami i uzgodnieniami zawartymi w decyzjach o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, uzgodnieniach branżowych, obowiązującymi normami i zasadami

wiedzy technicznej oraz ustaleniami i wymogami, jakie zostaną zgłoszone na przekazaniu placu budowy.

Kierujący robotami powinien ściśle przestrzegać wydanych uzgodnień i zawartych w nich obostrzeń.

Przed przystąpieniem do robót ziemnych kierujący robotami powinien szczegółowo zapoznać się z usytuowaniem urządzeń podziemnych wykazanych na zaktualizowanych mapach geodezyjnych – rysunki od TEL -001/1 do TEL -001/4.

Wszystkie prace należy skoordynować z postępem robót w innych branżach.

W czasie prowadzenia robót ziemnych należy zachować ostrożność ze względu na możliwość napotkania nie wykazanych urządzeń podziemnych.

W rejonach zbliżeń i skrzyżowań projektowanej linii kablowej z uzbrojeniem podziemnym wszelkie prace ziemne należy wykonywać ręcznie pod nadzorem pracowników właścicieli urządzeń stosując się do zaleceń wydanych w uzgodnieniach i na przekazaniu placu budowy.

Teren robót ziemnych, rowy i wykopy powinny być w sposób widoczny oznakowane i zabezpieczone.

Stosowane urządzenia i wyroby budowlane powinny posiadać homologacje, odpowiednie certyfikaty lub deklaracje zgodności dopuszczające je do stosowania w budownictwie telekomunikacyjnym.

Stosować zasady BHP dopuszczając do pracy osoby przeszkolone z zakresu BHP. Zapewnić niezbędne wyposażenie pracowników w sprawny sprzęt oraz odzież roboczą i ochronną.

Oznakować i zabezpieczyć wykopy. Nie stwarzać zagrożenia dla ruchu pojazdów i pieszych. Prace wykonywać odcinkami tak, aby nie pozostawiać wykopów otwartych.



Szczególną uwagę należy zwrócić na obowiązujące przepisy BHP:

- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 06.02.2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. Nr 47/2003, poz. 401);
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 17.09.1999 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy urządzeniach i instalacjach elektrycznych (Dz. U. Nr 80/1999, poz. 912);
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. Nr 129/1997, poz. 844);

- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23.06.2003r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. Nr 120/2003, poz. 1126);
- „Instrukcja bezpieczeństwa pracy przy sieci trakcyjnej i w jej pobliżu” Et4 wydana Zarządzeniem Nr 10 Dyrektora Generalnego PKP z dnia 20.02.1995 r.

## 2.6 Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

Informacja BIOZ zawarta jest w Tomie 1 – projekt zagospodarowania terenu.

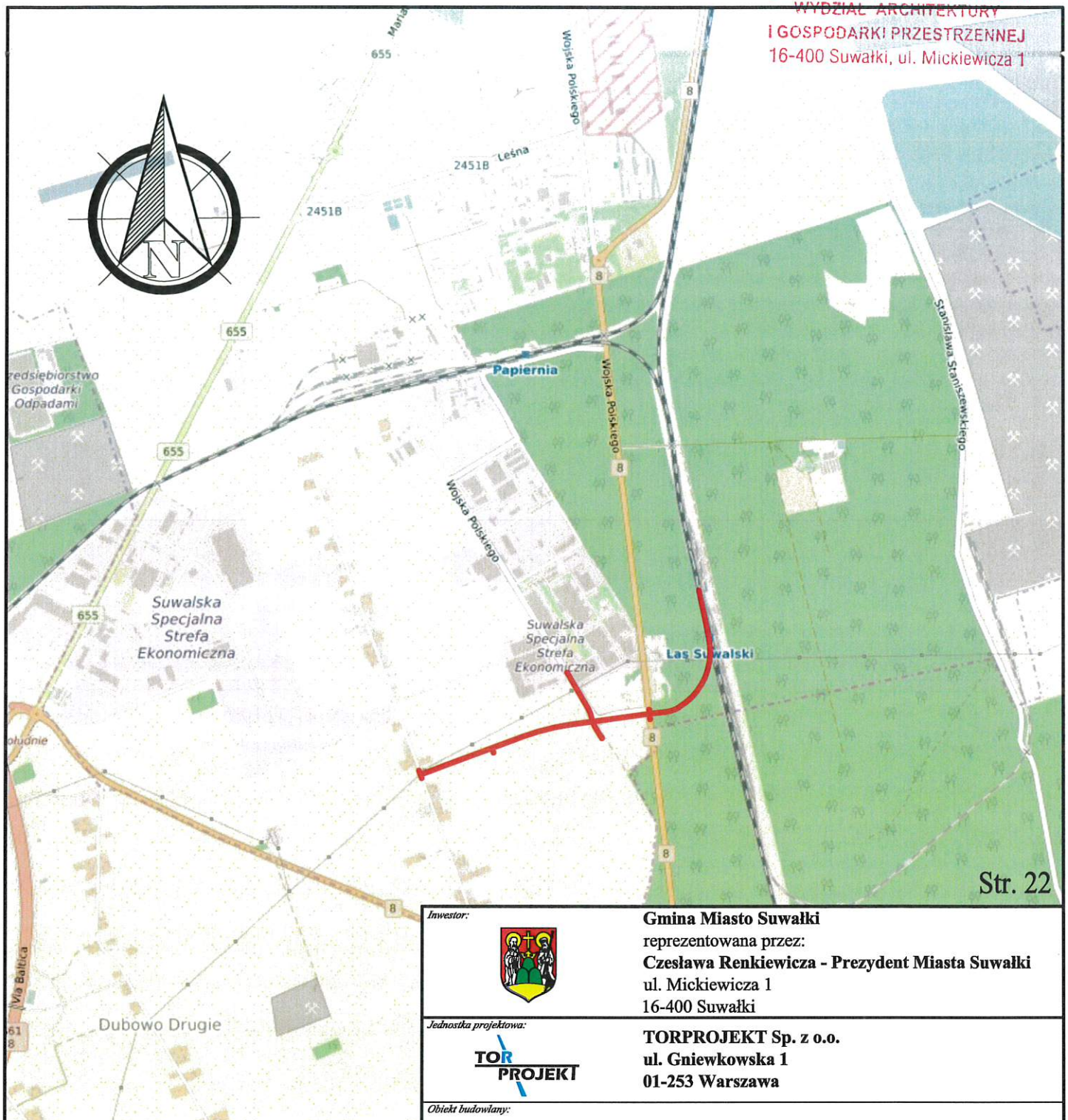
PROJEKTANT	SPRAWDZAJĄCY
<p><b>Marek Langowski</b> upr.0308/96/U</p> <p>w specjalności instalacyjnej w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą</p> 	<p><b>mgr inż. Konrad Dąbrowski</b> upr.MAZ/0151/POOT/13</p> <p>w specjalności instalacyjnej w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą</p> 



**3. CZĘŚĆ RYSUNKOWA**

L.p.	Nazwa rysunku	Skala	Strona
1.	TEL -000 – Plan orientacyjny	1:25000	22
2.	TEL -001/1 – Plan sytuacyjny	1:500	23
3.	TEL -001/2 – Plan sytuacyjny	1:500	24
4.	TEL -001/3 – Plan sytuacyjny	1:500	25
5.	TEL -001/4 – Plan sytuacyjny	1:500	26
6.	TEL-002 – Schemat blokowy	-	27





Str. 22

Investor:



**Gmina Miasto Suwałki**  
reprezentowana przez:  
**Czesława Renkiewicza - Prezydenta Miasta Suwałki**  
ul. Mickiewicza 1  
16-400 Suwałki

Jednostka projektowa:



**TORPROJEKT Sp. z o.o.**  
ul. Gniewkowska 1  
01-253 Warszawa

Obiekt budowlany:

**Budowa drogi gminnej wraz z boczną kolejową  
od stacji „Las suwalski” do ul. Dubowo I w Suwałkach**

Stadium:

**PROJEKT BUDOWLANY**

Branża:

**TELETECHNIKA**

Nazwa rysunku:

**PLAN ORIENTACYJNY**

Stanowisko:	Imię i nazwisko:	Nr uprawnień:	Data i podpis:
Projektant	Marek Langowski	0308/96/U w specjalnościach: instalacyjnych w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą w zakresie: linii, tras, urządzeń i urządzeń końcowych	01.2017
Opracował	mgr inż. Paweł Słupczyński	---	01.2017
Sprawdzający	mgr inż. Konrad Dąbrowski	MAZ/0151/POOT/13 w zakresie projektowania bez ograniczeń w specjalności telekomunikacyjnej	01.2017
Nr archiwalny:	Data oprac.: 01.2017	Skala: 1:25000	Wersja: 3
			Nr rys./ Nr arkusza: TEL-000

Z a d a n i e	Budowa drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji „Las Suwański” do ulicy Dubowo I w Suwałkach
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

#### 4. ZAŁĄCZNIKI

L.p.	Nazwa załącznika	Strona
1.	Pismo nr DSI-V.052.4.48.2016 z dnia 7 października 2016r. wydane przez Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego w Białymstoku	29-42
2.	Pismo nr DSI-V.052.4.48.2016 z dnia 5 grudnia 2016r. wydane przez Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego w Białymstoku	43
3.	Pismo nr UTM1-504-460/2016 z dnia 4 października 2016 wydane przez PKP Utrzymanie w Warszawie	44
4.	Pismo nr LBPS-508-0825/16 z dnia 6 października 2016 wydane przez TK Telekom w Warszawie	45
5.	Pismo nr 76089/TODDROU/P/2016 z dnia 16 listopad 2016 wydane przez Orange Polska S.A. w Olsztynie	46-47
6.	Pismo nr 81675/TODDROU/P/2016 z dnia 7 grudzień 2016 wydane przez Orange Polska S.A. w Olsztynie	48-49





**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



**Fundusze Europejskie – dla rozwoju Polski Wschodniej**

URZĄD MIEJSKI w SUWAŁKACH  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY  
I GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ  
16-400 Suwałki, ul. Mickiewicza 1

Białystok, dnia 7.10 2016 r.

ZĄD MARSZAŁKOWSKI  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO  
w Białymstoku  
15-838 Białystok  
ul. Kard. S. Wyszyńskiego 1

**TORPROJEKT Sp. z o. o.**

DSI-V.052.4.48.2016

Dotyczy: Koncepcji budowy drogi gminnej wraz z bocznicą kolejową od stacji "Las suwański" do ul. Dubowo I w Suwałkach.

W odpowiedzi na pismo TR/WS/446/2016 przesyłamy warunki techniczne w zakresie zbliżeń i kolizji dla z wybudowaną i użytkowaną siecią szerokopasmową SSPW.

Informujemy, iż na dzień dzisiejszy nie posiadamy projektów dotyczących rozbudowy /modernizacji SSPW przeznaczonych do realizacji dla obszaru dot. powyższego zadania.

*J. Stępiński: Sytek*

Z poważaniem

z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA

Agnieszka Aleksiejczuk  
Dyrektor

Departamentu Społeczeństwa Informacyjnego

Załączniki:

- warunki techniczne F1.14.19-1/2016,

Za zgodność z oryginałem

.....  
poupis



## Fundusze Europejskie – dla rozwoju Polski Wschodniej

<u>Warunki Techniczne nr:</u>  <b>F1.14.19-1/2016</b>	<u>Data wydania WT:</u>  2016.10.07	<u>WT ważne:</u>  <b>6 m-cy od daty wydania</b>
<u>Uzgodnienie na rzecz:</u> <b>Gmina Miasto Suwałki</b> <b>Ul. Mickiewicza 1, 16-400 Suwałki</b>	<u>Występujący o uzgodnienie:</u> <b>TORPROJEKT Sp. z o.o.</b> ul. Gniewkowska 1, 01-253 Warszawa Kontakt: 22 21 32 980	
<u>Dotyczy:</u> Warunków technicznych przebudowy sieci telekomunikacyjnej. Kontrakt: Budowa drogi gminnej wraz z bocznicą kolejową od stacji "Las suwalski" do ul. Dubowo I w Suwałkach.		
<u>Załączniki do Warunków Technicznych:</u> 1. Plan Sytuacyjny 2. Arkusze dokumentacji trasowej SSPW		

Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego Departament Społeczeństwa Informacyjnego określa warunki przebudowy sieci telekomunikacyjnej dot. Koncepcji budowy drogi gminnej wraz z bocznicą kolejową od stacji "Las suwalski" do ul. Dubowo I w Suwałkach na następujących warunkach:

- należy przeanalizować przebieg trasowy infrastruktury SSPW WP,
- zakres ewentualnej przebudowy na przedmiotowym odcinku obejmuje: rurociąg 4xHDPE  $\phi$  40 w układzie 2x2 wraz z kablem zgodnie z załączonymi arkuszami dok. trasowej,
- w zakresie kolizji: pod projektowaną jezdnią należy przebudować lub zabezpieczyć dwudzielną rurą osłonową A160PS. Rurę osłonową należy zakończyć z każdej strony min 1m poza krawędzią jezdni,
- bezwzględnie zapewnić ciągłości, także innych elementów SSPW takich jak taśma ostrzegawcza, oraz taśma pomiarowa w trakcie wykonywania prac,
- w przypadku niwelacji terenu i spłylenia położenia infrastruktury należy doprowadzić do zachowania normatywnej głębokości dla infrastruktury SSPWWP,
- umieszczenie elementów SSPW takie jak słupki odznaczeniowe i pomiarowe zasobniki , należy przeprojektować tak by znajdowały się po za powierzchniami utwardzonymi  
w bezpiecznej odległości dla użytkowników ruchu kołowego i pieszego,
- dla elementów jak studnie dokonać regulacji pokrywy studni tak by była w poziomie nowobudowaną powierzchnią,

Za zgodność z oryginałem

.....  
podpis





### Fundusze Europejskie – dla rozwoju Polski Wschodniej

- zakres ewentualnej przebudowy zoptymalizować z uwagi na konieczność zachowania ciągłości infrastruktury oraz wyeliminowania ewentualnego uszkodzenia /przerwy w działaniu infrastruktury,
- Nie dopuszcza się naruszania ciągłości kabli światłowodowych na odcinku do najbliższego złącza w studni S.2.17,
- Informujemy, że w studniach: S.2.17 umieszczony jest zapas ok 32m ((dla kierunku NGA3), w studni S2.17.1 ok 30m (dla kierunku NGA3), ok 33m (dla kierunku WORD), w zasobniku Z2.2 Ok 30m (dla kierunku Nowinka). Wskazane zapasy można ściągnąć w razie konieczności dokonania przebudowy SSPW skutkującej wydłużeniem przebudowywanej trasy przebiegu SSPW. Rozmieszczenie studni i zasobników w załączonych arkuszach dokumentacji trasowej,
- prace muszą być wykonywane pod nadzorem Gwaranta: Konsorcjum firm: KT Corporation, WPRT S.A, Daewoo, Biatel Telekomunikacji S.A., 03-872 Warszawa, ul. Zabraniecka 8, e-mail: [dariusz@wpert.com.pl](mailto:dariusz@wpert.com.pl), tel: 225 940 100, fax 225 940 110 oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego w tzw. „oknie serwisowym”.

W oparciu o powyższe warunki należy przedstawić do oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego (Dep. Społ. Informacyjnego, Ref. Rozwoju Wojewódzkiej Sieci Szerokopasmowej) do uzgodnienia wykonany zgodnie z obowiązującymi normami projekt budowlany i wykonawczy na przebudowę infrastruktury SSPW (w dwóch egzemplarzach). Do robót na ww. przedmiotowym odcinku można przystąpić po pozytywnym zaopiniowaniu projektu budowlanego i wykonawczego przez Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego i po wcześniejszym poinformowaniu z min. 14 dniowym wyprzedzeniem oraz uzgodnieniem rozpoczęcia prac w formie elektronicznej Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego na e-mail: [sspw@wrotapodlasia.pl](mailto:sspw@wrotapodlasia.pl) podając w tytule numer powyższego uzgodnienia wraz z informacją czego ono dotyczyło.

Zakończenie zadania inwestycyjnego należy zgłosić do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego na e-mail: [sspw@wrotapodlasia.pl](mailto:sspw@wrotapodlasia.pl) (podając w tytule numer powyższego uzgodnienia wraz z informacją, czego ono dotyczyło) w celu sprawdzenia poprawności wykonania prac.

Po zakończeniu prac należy dostarczyć 2 egz. dok. powykonawczej, dok. geodezyjnej. Ze względu na możliwość wystąpienia zmian w zasobach infrastruktury telekomunikacyjnej na obszarze objętym projektem, niniejsze uzgodnienie jest ważne zgodnie z informacją podaną w tabeli nagłówkowej.

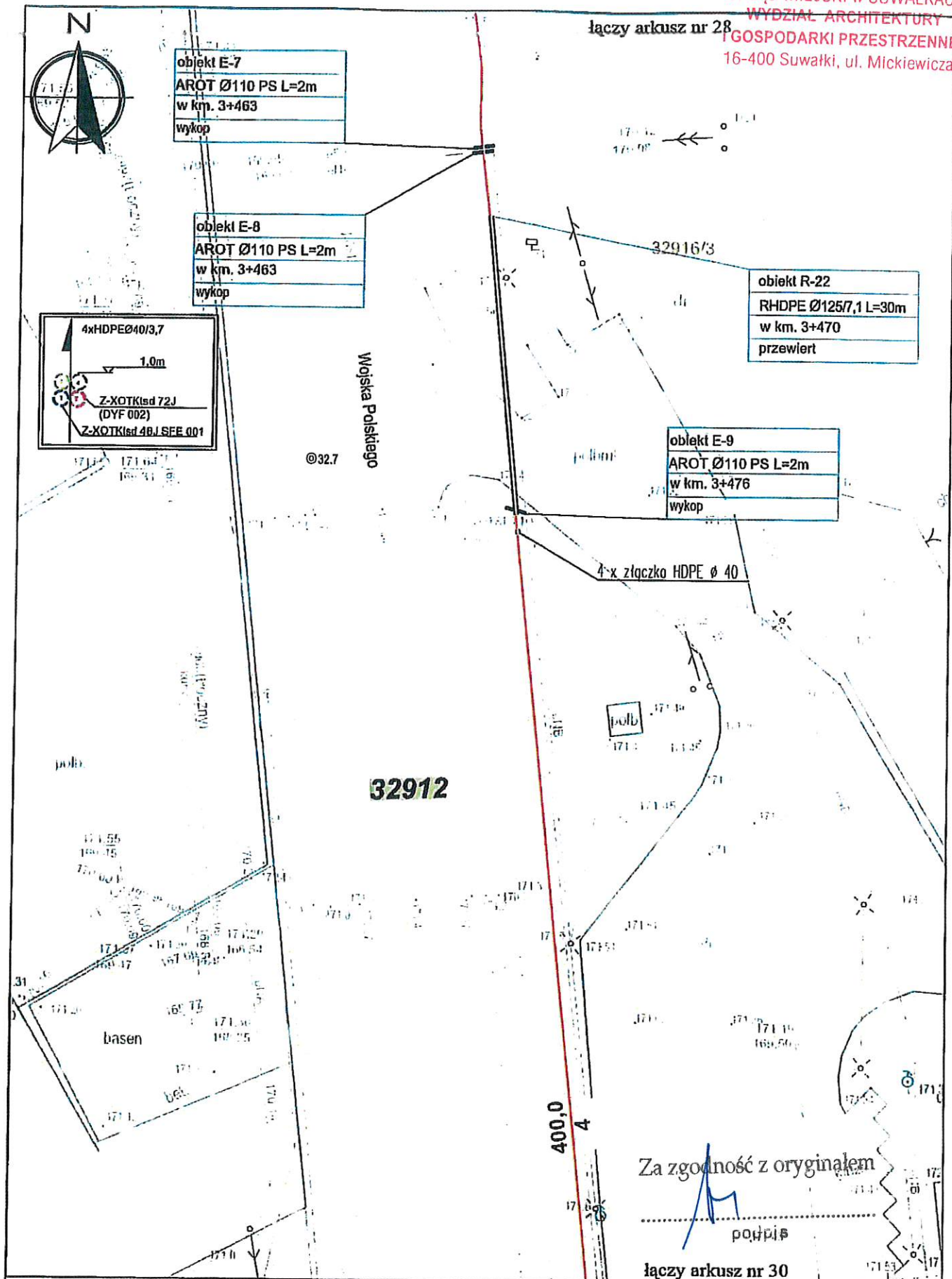
z up. MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA

Agnieszka Aleksiejczuk  
Dyrektor

Departamentu Społecznego i Informacyjnego

Za zgodność z oryginałem

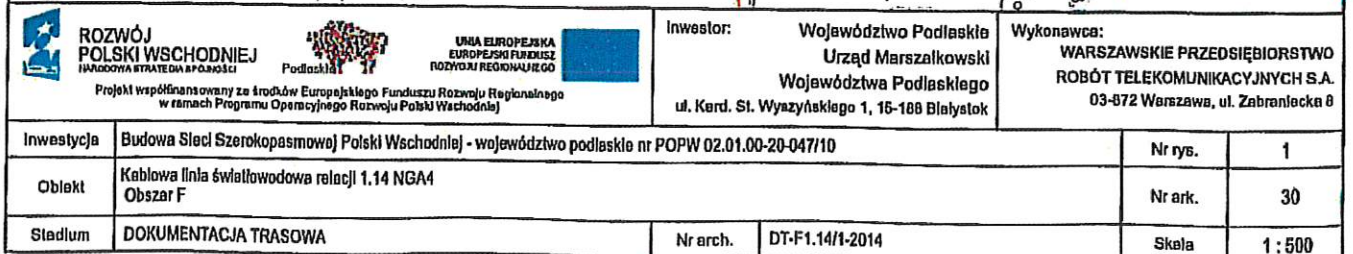
.....  
podpis



łączy arkusz nr 30

	<p><b>ROZWÓJ POLSKI WSCHODNIEJ</b> WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO ROBÓT TELEKOMUNIKACYJNYCH S.A.</p>	<p>INWESTOR: Województwo Podlaskie Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego ul. Kard. Śl. Wyszyńskiego 1, 15-188 Białystok</p>	<p>WYKONAWCA: WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO ROBÓT TELEKOMUNIKACYJNYCH S.A. 03-672 Warszawa, ul. Zabraniecka 8</p>
<p>Inwestycja</p>	<p>Budowa Sieci Szerokopasmowej Polski Wschodniej - województwo podlaskie nr POPW 02.01.00-20-047/10</p>	<p>Nr rys.</p>	<p>1</p>
<p>Obiekt</p>	<p>Kablowa linia światłowodowa relacji 1.14 NGA4 Obszar F</p>	<p>Nr ark.</p>	<p>29</p>
<p>Stadium</p>	<p>DOKUMENTACJA TRASOWA</p>	<p>Nr arch.</p>	<p>DT-F1.14/1-2014</p>
<p>Skala</p>	<p>1:500</p>	<p>Skala</p>	<p>1:500</p>





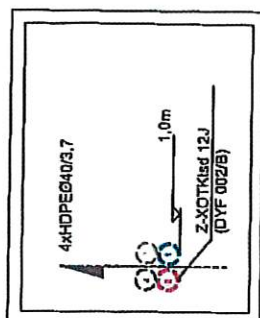
4x100m 040/3,7

1,0m

Z-XOTK(srd 72J  
(DYF 002)

Z-XOTK(srd 48J SFF 001)

łączy arkusz nr 33



DYF-002 72J

600.0

Kierunek NGA4

4 x złączka HDPE Ø 40

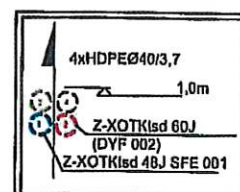
obiekt R-24
-RHDPE Ø125/7,1 L=31,5m
w km. 3+749
przewiert

DYF-002/B 12J

DYF-002 60J

32912

32916/1



Wojśka Polskiego

Wojciech Nowinka

Za zgodność z oryginałem

podpis  
łączy arkusz nr 32



**ROZWÓJ  
POLSKI WSCHODNIEJ**  
HARŁOCHY I STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Programu Operacyjnego Rozwoju Polski Wschodniej

**Inwestor:** Województwo Podlaskie  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Podlaskiego  
ul. Kard. Śl. Wyszyńskiego 1, 15-188 Białystok

**Wykonawca:**  
**WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO**  
**ROBÓT TELEKOMUNIKACYJNYCH S.A.**  
03-872 Warszawa, ul. Zabraniecka 8

Inwestycja	Budowa Stacji Szerokopasmowej Polski Wschodniej - województwo podlaskie nr POPW 02.01.00-20-047/10			Nr rys.	1
Opis	Kablowa linia światłowodowa relacji 1.14 NGA4 Obszar F			Nr ark.	31
Stadium	DOKUMENTACJA TRASOWA	Nr arch.	DT-F1.14/f1-2014	Skala	1 : 500





URZĄD MIEJSKI w SUWAŁKACH  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY  
i GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ  
16-400 Suwałki, ul. Mickiewicza 1

łączy arkusz nr 31

obiekt R-27  
RHDPE Ø125/7,1 L=4,5m  
w km. 3+878  
wykop

obiekt R-26  
RHDPE Ø125/7,1 L=6m  
w km. 3+847  
przecisk

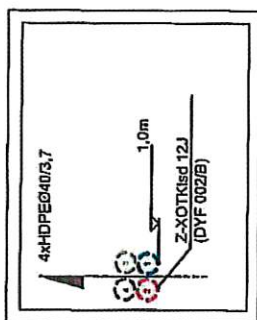
obiekt R-25  
RHDPE Ø125/7,1 L=8,5m  
w km. 3+815  
przecisk

łączy arkusz nr 34

EMS 1401-XR

EMS 1401-XR

32893



32897

Za zgodność z oryginałem

podpis



ROZWÓJ  
POLSKI WSCHÓD  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Programu Operacyjnego Rozwoju Polski Wschodniej

Inwestor:

Województwo Podlaskie  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Podlaskiego  
ul. Kard. Śl. Wyszyńskiego 1, 15-188 Białystok

Wykonawca:

WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
ROBÓT TELEKOMUNIKACYJNYCH S.A.  
03-872 Warszawa, ul. Zabraniecka 8

Inwestycja	Budowa Sieci Szerokopasmowej Polski Wschodniej - województwo podlaskie nr POPW 02.01.00-20-047/10	Nr rys.	1
Obiekt	Kablowa linia światłowodowa relacji 1.14 NGA4 Obszar F	Nr ark.	33
Stadium	DOKUMENTACJA TRASOWA	Nr arch.	DT-F1.14/I-2014
		Skala	1 : 500



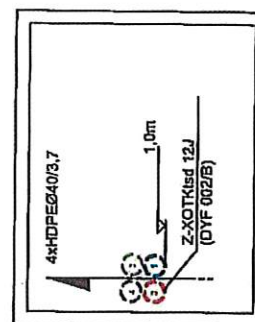
łączy arkusz nr 35

łączy arkusz nr 33

obiekt R-28  
RHDPE Ø125/7,1 L=8,5m  
w km. 3+946  
wykop

600,0  
4

EMS 1401-XR



Za zgodność z oryginałem

podpis

32898



ROZWÓJ  
POLSKI WSCHÓD  
NARODOWA STRATEGIA POLSKI



UMIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Programu Operacyjnego Rozwoju Polski Wschodniej

Inwestor:

Województwo Podlaskie  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Podlaskiego  
ul. Kard. Śl. Wyszyńskiego 1, 15-188 Białystok

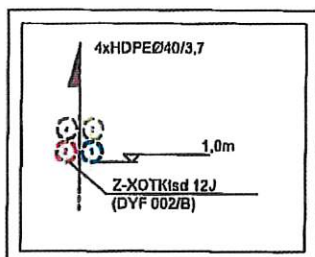
Wykonawca:

WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
ROBÓT TELEKOMUNIKACYJNYCH S.A.  
03-872 Warszawa, ul. Zabraniecka 8

Inwestycja	Budowa Sieci Szerokopasmowej Polski Wschodniej - województwo podlaskie nr POPW 02.01.00-20-047/10			Nr rys.	1
Obiekt	Kablowa linia światłowodowa relacji 1.14 NGA4 Obszar F			Nr ark.	34
Stadium	DOKUMENTACJA TRASOWA			Skala	1 : 500
	Nr arch.	DT-F1.14/1-2014			



obiekt R-29
RHDPE Ø125/7,1 L=8,5m
w km. 4+074
wykop



EMS 1401-XR

4 x złączka HDPE Ø 40

łączy arkusz nr 34

Za zgodność z oryginałem



ROZWÓJ  
POLSKI WSCHÓD

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Programu Operacyjnego Rozwój Polski Wschodniej



UMA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Inwestor:

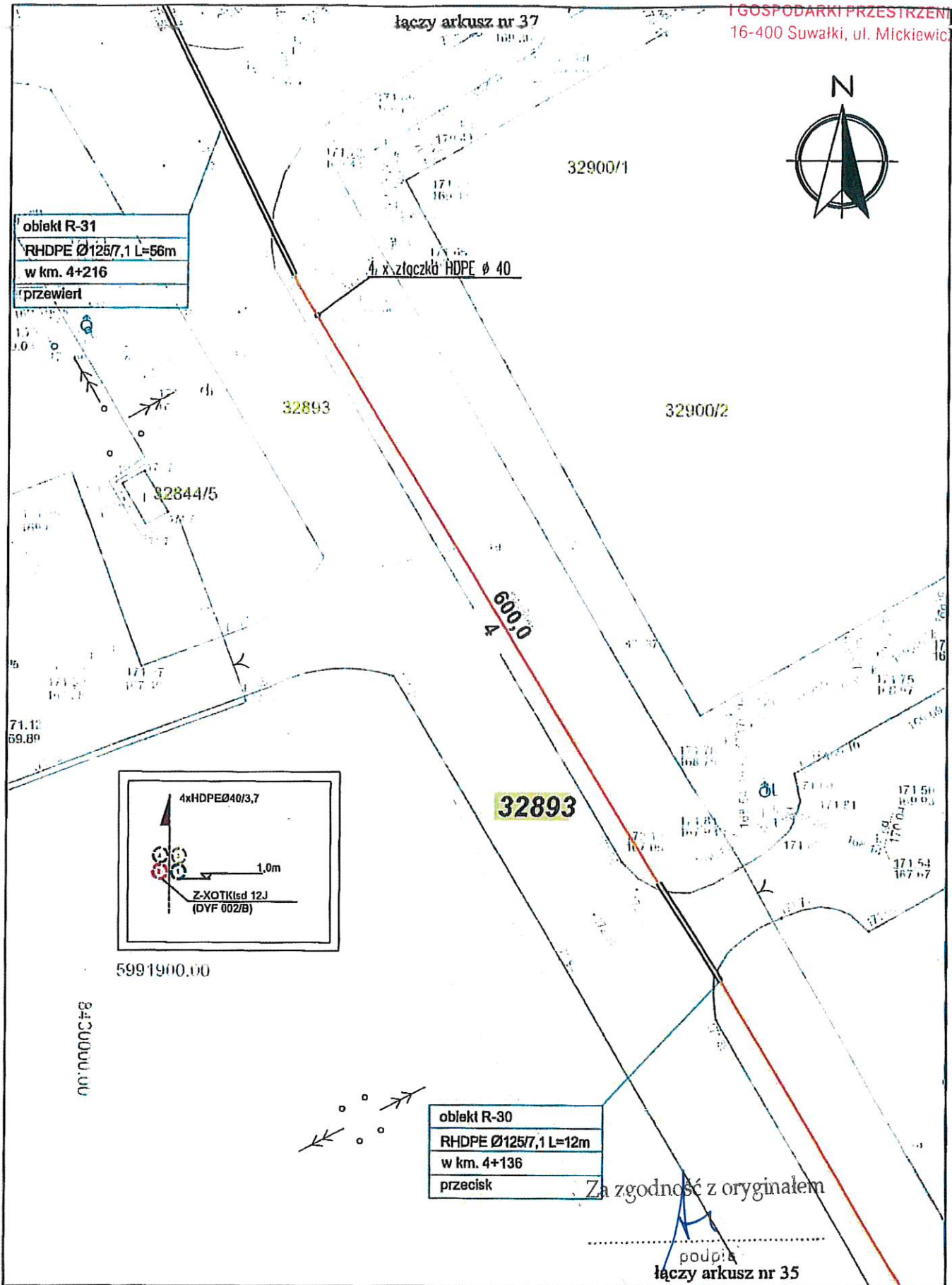
Województwo Podlaskie  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Podlaskiego  
ul. Kard. Śl. Wyszyńskiego 1, 15-100 Białystok

Wykonawca:

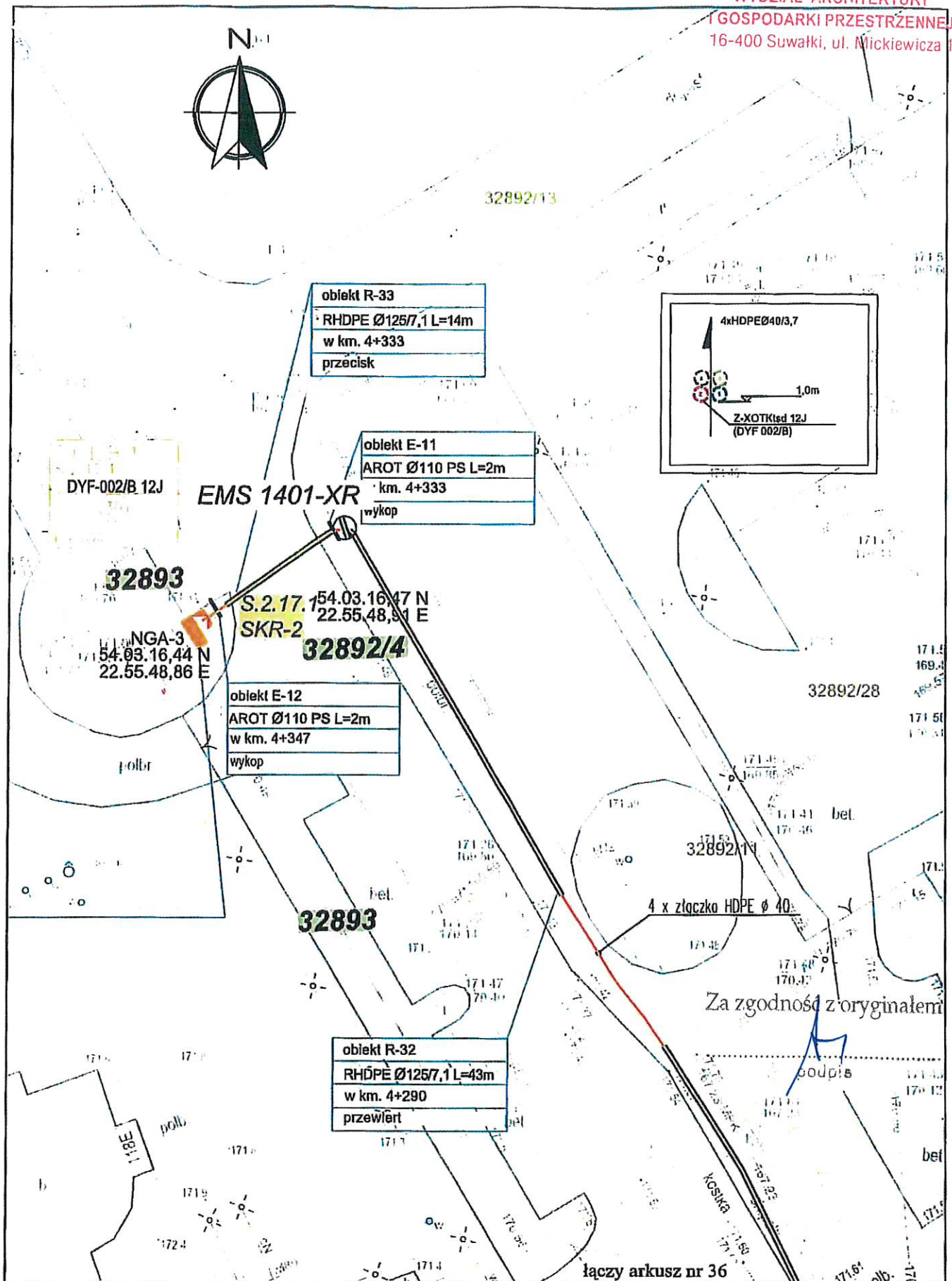
WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
ROBÓT TELEKOMUNIKACYJNYCH S.A.  
03-872 Warszawa, ul. Zabraniecka 8



Inwestycja	Budowa Sieci Szerokopasmowej Polski Wschodniej - województwo podlaskie nr POPW 02.01.00-20-047/10	Nr rys.	1
Obiekt	Kablowa linia światłowodowa relacji 1.14 NG44 Obszar F	Nr ark.	35
Stadium	DOKUMENTACJA TRASOWA	Nr arch.	DT-F1.14/I-2014
		Skala	1 : 500

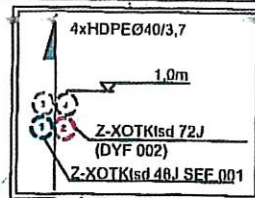
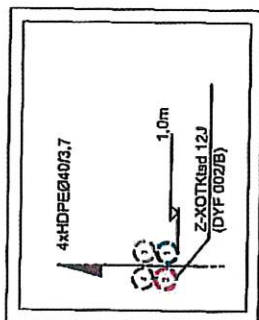








 <p><b>ROZWÓJ POLSKI WSCHODNIEJ</b> NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI</p> <p>Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Rozwoju Polski Wschodniej</p>		 <p><b>UNIA EUROPEJSKA EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO</b></p>		<p><b>Inwestor:</b> Województwo Podlaskie Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego ul. Kard. Śl. Wyszyńskiego 1, 15-188 Białystok</p>		<p><b>Wykonawca:</b> WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO ROBÓT TELEKOMUNIKACYJNYCH S.A. 03-872 Warszawa, ul. Zabraniecka 8</p>		
Inwestycja	Budowa Sieci Szerokopasmowej Polski Wschodniej - województwo podlaskie nr POPW 02.01.00-20-047/10					Nr rys.	1	
Obiekt	Kablowa linia światłowodowa relacji 1.14 NGA4 Obszar F					Nr ark.	37	
Stadium	DOKUMENTACJA TRASOWA			Nr arch.	DT-F1.14/1-2014		Skala	1 : 500



URZĄD MIEJSKI w SUWAŁKACH  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY  
I GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ  
16-400 Suwałki, ul. Mickiewicza 1

DYF-002 84J

DYF-002/A 12J

DYF-002 72J

54.03.08,73 N  
22.56.13,63 E

S.2.17  
SKR-2

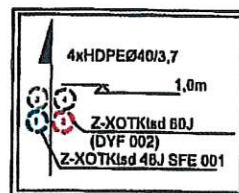
142.1

Kierunek NGA4

600.0  
4

32912

32916/1



Wojska Polskiego

Kierunek Nowinka

Za zgodność z oryginałem

podpis



ROZWÓJ  
POLSKI WSCHÓD  
NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Programu Operacyjnego Rozwoju Polski Wschodniej

Investor:

Województwo Podlaskie  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Podlaskiego  
ul. Kard. Śl. Wyszyńskiego 1, 15-188 Białystok

Wykonawca:

WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
ROBÓT TELEKOMUNIKACYJNYCH S.A.  
03-872 Warszawa, ul. Zabranecka 8

Inwestycja	Budowa Sieci Szerokopasmowej Polski Wschodniej - województwa podlaskie nr POPW 02.01.00-20-047/10	Nr rys.	1
Obiekt	Kablowa linia światłowodowa relacji 1.19 Płociczno Obszar F	Nr ark.	1
Stadium	DOKUMENTACJA TRASOWA	Nr arch.	DT-F1.19/1-2014
		Skala	1 : 500

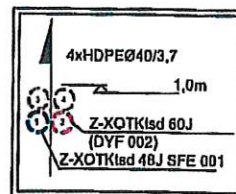
łączy arkusz nr 1

URZĄD MIEJSKI w SUWAŁKACH  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY  
i GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ  
16-400 Suwałki, ul. Mickiewicza 1



32912

196,0  
4



©33.1

Wojska Polskiego

171.2

Kierunek Nowinka

32912

**Granica Miasta Suwałki**

Za zgodność z oryginałem

podpis



**ROZWÓJ  
POLSKI Wschodniej**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Programu Operacyjnego Rozwoju Polski Wschodniej

Inwestor:

Województwo Podlaskie  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Podlaskiego  
ul. Kard. St. Wyszyńskiego 1, 15-188 Białystok

Wykonawca:

WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO  
ROBÓT TELEKOMUNIKACYJNYCH S.A.  
03-872 Warszawa, ul. Zabraniecka 8

Inwestycja	Budowa Sieci Szerokopasmowej Polski Wschodniej - województwo podlaskie nr POPW 02.01.00-20-047/10	Nr rys.	1
Obiekt	Kablowa linia światłowodowa relacji 1.19 Płociczno Obszar F	Nr ark.	2
Stadium	DOKUMENTACJA TRASOWA	Nr arch.	DT-F1.19/1-2014
		Skala	1:500



łączy ark. 2

miasto  
Suwałki

Z-XOTKtsd 60J

miasto  
Suwałki

54.03.02.40 N  
22.56.14.93 E  
EMS 1401-XR

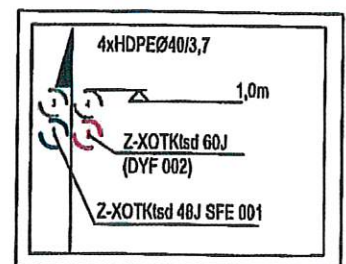
Z2.2

zasobnik

Płociczno-Tartak

DYF-002 60J

SFE-001 48J



Za zgodność z oryginałem

podpis

obłoki R-1

RHDPE Ø125/7,1 L=8m

w km. 0+406

wykop

łączy ark. 4



ROZWÓJ  
POLSKI WSCHÓD  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



URZĄD EUROPEJSKA  
FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Programu Operacyjnego Rozwoju Polski Wschodniej

Investor:

Województwo Podlaskie

Urząd Marszałkowski

Województwa Podlaskiego

ul. Kard. St. Wyszyńskiego 1, 15-188 Białystok

Wykonawca:

WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO

ROBÓT TELEKOMUNIKACYJNYCH S.A.

03-872 Warszawa, ul. Zabraniecka 8

Investycja	Budowa Sieci Szerokopasmowej Polski Wschodniej - województwo podlaskie nr POPW 02.01.00-20-047/10	Nr rys.	1
Obiekt	Kablowa linia światłowodowa relacji 1.19 Płociczno Obszar F	Nr ark.	3
Stadium	DOKUMENTACJA TRASOWA	Nr arch.	DT-F1.19/1-2014
		Skala	1 : 500





## Fundusze Europejskie – dla rozwoju Polski Wschodniej

URZĄD MIEJSKI W SUWAŁKACH  
WOJEWÓDZTWA PODLASKIEGO  
w Białymstoku  
15-818 Białystok  
ul. Kard. S. Wyszyńskiego  
DSI-V.052.4.48.2016

Białystok, dn. 05.12.2016 r.

URZĄD MIEJSKI W SUWAŁKACH  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY  
I GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ  
16-400 Suwałki, ul. Mickiewicza 1

**Torprojekt sp. z o.o.**  
**ul. Gniewkowska 1**  
**01-253 Warszawa**

Dotyczy: uzgodnienia projektu budowlanego budowy drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji „Suwalski Las” do ul. Dubowo I w Suwałkach.

W odpowiedzi na pismo TR/WS/513/2016 uzgadniamy projekt budowlany budowy drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji „Suwalski Las” do ul. Dubowo I w Suwałkach w zakresie zabezpieczenia, zbliżeń i kolizji z „Siecią Szerokopasmową Polski Wschodniej – województwo podlaskie”.

Jednocześnie zobowiązujemy Inwestora i Wykonawcę robót do uzgodnienia z Województwem Podlaskim projektu wykonawczego budowy drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji „Suwalski Las” do ul. Dubowo I w Suwałkach.

z-ca DYREKTORA  
Departamentu Społeczeństwa Informacyjnego  
  
Grzegorz Stelmazek

Za zgodność z oryginałem

.....  
podpis

### Załączniki:

- Projekt budowlany budowy drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji „Suwalski Las” do ul. Dubowo I w Suwałkach – 1 egz.



PKP UTRZYMANIE

URZĄD MIEJSKI w SUWAŁKACH  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY  
i GOSPODARKI PRZESTRZENNEJ  
16-400 Suwałki, ul. Mickiewicza 1

Warszawa 04.10.2016 r.

UTR1 Warszawa  
St. d/s Wsparcia Technicznego  
Mieczysław Malinowski  
e-mail mieczyslaw.malinowski@telkol.eu  
tel. 697 045 129  
Nr pisma: UTM1-504-460/2016

**Gmina Miasto Suwałki**

ul. Mickiewicza 1  
16-400 Suwałki

Dotyczy: Budowa drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji „Las Suwański” do ul. Dubowo I w Suwałkach

PKP Utrzymanie Sp. z o. o. w odpowiedzi na pismo TORPROJEKT Sp. z o.o. nr TR/WS/420/2016 z dnia 12.09.2016r dotyczące uzgodnienia załączonego Projektu Zagospodarowania Terenu informuje, że w obrębie projektowanej inwestycji nie posiada infrastruktury technicznej oraz nie prowadzi w tym rejonie inwestycji. Uzgadnia się przedłożony Projekt bez uwag. Uzgodnienie dotyczy wyłącznie infrastruktury własności PKP Utrzymanie.

Powyższe uzgodnienie jest ważne do dnia 03.10.2018 r.

W załączeniu 1 kpl. uzgodnionej dokumentacji.

KIEROWNIK WYDZIAŁU MODERNIZACJI  
INFRASTRUKTURY  
UZGODNIENIA DOKUMENTACJI

*Roman Kostrzewa*

Za zgodność z oryginałem

.....  
podpis

Warszawa, 06/10/2016

Waldemar Blaszkę  
Specjalista ds. dokumentacji technicznej  
Zespół ds. Uzgodnień Branżowych  
i Dokumentacji Technicznej Sieci  
e-mail: [w.blaszke@tktelekom.pl](mailto:w.blaszke@tktelekom.pl)  
tel. +48 58 7211356

1 WPLYNEŁO 20.10.2016

TORPROJEKT Sp. z o.o.  
ul. Gniewkowska 1  
01-253 Warszawa

Nr ref.: LBPS-508-0825/16

Dotyczy: Naniesienie istniejącej infrastruktury i wydanie warunków technicznych na usunięcie ewentualnej kolizji dot. projektu budowy drogi gminnej wraz z bocznica kolejową od stacji "Las suwalski" od ul. Wojska Polskiego do ul. Dubowa w Suwałkach.

Odpowiadając na wniosek TR/WS/447/2016 z dnia 22.09.2016 r. dot. naniesienia istniejącej infrastruktury i wydanie warunków technicznych na usunięcie ewentualnej kolizji dot. projektu budowy drogi gminnej wraz z bocznica kolejową od stacji "Las suwalski" od ul. Wojska Polskiego do ul. Dubowa I w Suwałkach bez uwag.

W zakresie opracowania projektu na terenie od ul. Wojska Polskiego, wzdłuż ul. Bursztynowej oraz ul. 4KD do ul. Dubowo oraz zakresie projektowanej bocznic kolejowej w Suwałkach, nie zachodzi kolizja z infrastrukturą światłowodową naszej Spółki.

Powyższe uzgodnienie dotyczy wyłącznie branży telekomunikacyjnej należącej do TK Telekom sp. z o.o. Ważność uzgodnienia wygasa z upływem dwóch lat od chwili jego wydania, jeśli w tym okresie nie zostanie rozpoczęta realizacja zadania.

Z poważaniem

Specjalista ds. dokumentacji  
technicznej

*Blaszke*  
Waldemar Blaszkę

Za zgodność z oryginałem

.....  
podpis





Orange Polska S.A.  
Domena Hurt  
Dostarczanie i Serwis Usług, Ewidencja i Standardy Infrastruktury  
Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 6- Olsztyn.  
Adres do korespondencji:  
ul. Pieniężnego 21a, 10-004 Olsztyn  
tel.: 89 525 34 43.

TORPROJEKT Sp. z o.o

ul. Gniewkowska 1  
01-253 Warszawa

Olsztyn, data 2016-11-16

Numer pisma: 76089/TODDROU/P/2016

**Temat:** Budowa drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji "Las Suwalski" do ul. Dubowo I w miejscowości Suwałki.  
Uzgodnienie dotyczy wyłącznie 1 kolizji długości 50m z istniejącą siecią telekomunikacyjną należącą do Orange Polska S.A. oznaczonej na projekcie rurą dzieloną grubościenną \* w Suwałkach ul. 4KD/ Wojska Polskiego dz. nr 32893 gm. Suwałki, powiat Suwałki.

Szanowni Państwo,

informujemy, że uzgadniamy budowę drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji "Las Suwalski" do ul. Dubowo I w miejscowości Suwałki. Uzgodnienie dotyczy wyłącznie 1 kolizji długości 50m z istniejącą siecią telekomunikacyjną należącą do Orange Polska S.A. oznaczonej na projekcie rurą dzieloną grubościenną \* w Suwałkach ul. 4KD/ Wojska Polskiego dz. nr 32893 gm. Suwałki, powiat Suwałki.

**Prace ziemne i projektowe należy wykonać zgodnie z normami budowlanymi zawartymi w Prawie Budowlanym.**

**W miejscach skrzyżowań z siecią OPL, projektowana sieć teletechniczna winna być wybudowana pod istniejącą infrastrukturą telekomunikacyjną będącą własnością Orange Polska.**

Przy realizacji procesu budowy wymagane jest spełnienie następujących warunków, które są integralną częścią uzgodnienia:

1. Wykonawca jest zobowiązany zgłosić do ORANGE POLSKA S.A. prace w strefie sieci telekomunikacyjnej min. na 14 dni przed przystąpieniem do robót, powołując się na numer przedmiotowego pisma. Tryb i zasady zgłoszenia dostępne są na stronie: [www.orange.pl/wniosekondzor](http://www.orange.pl/wniosekondzor). Wykonywanie prac na sieci ORANGE POLSKA S.A. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności ORANGE POLSKA S.A. i będzie zgłaszane organom ścigania. Powiadomienie powinno zawierać nazwę i adres wykonawcy prac oraz telefon kontaktowy. Pismo należy kierować na adres:  
ORANGE POLSKA S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta w Olsztynie  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 1-Olsztyn  
ul. Pieniężnego 21a  
10-004 Olsztyn  
tel: 89 525 25 38, e-mail: [DISU.RNWUUIOL@orange.com](mailto:DISU.RNWUUIOL@orange.com)

Za zgodność z oryginałem

.....  
podpis

2. Roboty budowlane – montażowe w obrębie sieci telekomunikacyjnej wykonywać zgodnie z normami i przepisami obowiązującymi w budownictwie łączności ręcznie i pod nadzorem upoważnionego

przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A. Dostarczanie i Serwis Usług Obsługi Technicznej Klienta w Olsztynie;

3. Lokalizację podziemnych urządzeń telekomunikacyjnych w terenie należy potwierdzić za pomocą przekopów kontrolnych, a w przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych urządzeń nienaniesionych na planie należy je zabezpieczyć i powiadomić użytkownika oraz inspektora nadzoru. Istniejącą sieć teletechniczną eksploatowaną przez ORANGE POLSKA S.A. pokazano na załączonym podkładzie geodezyjnym kolorem pomarańczowym;
4. W strefie projektowanych wykopów kanalizację teletechniczną zabezpieczyć przed uszkodzeniem zgodnie z przedstawionym rozwiązaniem technicznym. Dodatkowe szczegóły zabezpieczenia ustalić na roboczo z naszym przedstawicielem. Koszty zabezpieczenia ponosi naruszający stan istniejący;
5. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy wyregulować poziom ram studni do projektowanej niwelety. Zachować normatywne przykrycie kanalizacji teletechnicznej i kabli doziemnych;
6. Miejsca zbliżeń i skrzyżowań oraz elementy zanikowe sieci telekomunikacyjnej przed ich zasypaniem podlegają obowiązkowi zgłoszenia użytkownikowi, tj. Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 1-Olsztyn w Suwałkach ul. Pułaskiego 65A tel. 87 567 22 10;
7. Po zakończeniu prac inwestor jest zobowiązany do pisemnego zgłoszenia z 14-dniowym wyprzedzeniem na adres podany w punkcie 1 niniejszego pisma – wykonane zadanie do odbioru technicznego w zakresie miejsc kolizyjnych z sieciami teletechnicznymi oraz otrzymania pisemnej akceptacji w formie protokołu odbioru lub notatki służbowej.
8. W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, ORANGE POLSKA S.A., obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez ORANGE POLSKA S.A. umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi.  
Łączna wysokość roszczeń ORANGE POLSKA S.A. w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich;
9. Niniejsze uzgodnienie ważne jest jeden rok od daty jego wydania.

ORANGE POLSKA S.A. Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 6-Olsztyn otrzymał do celów służbowych 1 kpl. planów z przedmiotowego uzgodnienia.

Z poważaniem

Marek Bujło

Starszy Specjalista ds. Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 6 - Olsztyn

(podpis pracownika upoważnionego, imię nazwisko, stanowisko)

Załącznik: 1 kpl. planów sytuacyjnych.

Za zgodność z oryginałem

.....  
podpis





Orange Polska S.A.  
Domena Hurt  
Dostarczanie i Serwis Usług, Ewidencja i Standardy Infrastruktury  
Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 6- Olsztyn.  
Adres do korespondencji:  
ul. Pieniężnego 21a, 10-004 Olsztyn  
tel.: 89 525 34 43.

TORPROJEKT Sp.z.o.o

ul. Gniewkowska 1  
01-253 Warszawa

Torprojekt Spółka z o.o.

Wpłynęło dn. 8.12.2016

*thp*

Olsztyn, data 2016-12-07

Numer pisma: 81675/TODDROU/P/2016

Temat: Budowa ciągu pieszo rowerowego oznaczonego na projekcie zakresem ABCD długości 95m w miejscowości Suwałki ul. Wojska Polskiego dz. nr 32912 w ramach projektu budowa drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji "Las Suwański" do ul. Dubowo I w Suwałkach gm. Suwałki, powiat Suwałki.

Szanowni Państwo,

informujemy, że uzgadniamy budowę ciągu pieszo rowerowego oznaczonego na projekcie zakresem ABCD długości 95m w miejscowości Suwałki ul. Wojska Polskiego dz. nr 32912 w ramach projektu budowa drogi gminnej wraz z boczną koleją od stacji "Las Suwański" do ul. Dubowo I w Suwałkach gm. Suwałki, powiat Suwałki.

**Prace ziemne i projektowe należy wykonać zgodnie z normami budowlanymi zawartymi w Prawie Budowlanym.**

Przy realizacji procesu budowy wymagane jest spełnienie następujących warunków, które są integralną częścią uzgodnienia:

1. Wykonawca jest zobowiązany zgłosić do ORANGE POLSKA S.A. prace w strefie sieci telekomunikacyjnej min. na 14 dni przed przystąpieniem do robót, powołując się na numer przedmiotowego pisma. Tryb i zasady zgłoszenia dostępne są na stronie: [www.orange.pl/wniosek nadzor](http://www.orange.pl/wniosek nadzor). Wykonywanie prac na sieci ORANGE POLSKA S.A. bez zgłoszenia jest naruszeniem własności ORANGE POLSKA S.A. i będzie zgłaszane organom ścigania. Powiadomienie powinno zawierać nazwę i adres wykonawcy prac oraz telefon kontaktowy. Pismo należy kierować na adres:  
ORANGE POLSKA S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta w Olsztynie  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 1-Olsztyn  
ul. Pieniężnego 21a  
10-004 Olsztyn  
tel: 89 525 25 38, e-mail: [DISU.RNWUUIOL@orange.com](mailto:DISU.RNWUUIOL@orange.com)
2. Roboty budowlane – montażowe w obrębie sieci telekomunikacyjnej wykonywać zgodnie z normami i przepisami obowiązującymi w budownictwie łączności ręcznie i pod nadzorem upoważnionego przedstawiciela ORANGE POLSKA S.A. Dostarczanie i Serwis Usług Obsługi Technicznej Klienta w Olsztynie;

Za zgodność z oryginałem

*[Signature]*  
.....  
podpis



3. Lokalizację podziemnych urządzeń telekomunikacyjnych w terenie należy potwierdzić za pomocą przekopów kontrolnych, a w przypadku odkrycia w trakcie robót ziemnych urządzeń nienaniesionych na planie należy je zabezpieczyć i powiadomić użytkownika oraz inspektora nadzoru. Istniejącą sieć teletechniczną eksploatowaną przez ORANGE POLSKA S.A. pokazano na załączonym podkładzie geodezyjnym kolorem pomarańczowym;
4. W strefie projektowanych wykopów kanalizację teletechniczną zabezpieczyć przed uszkodzeniem zgodnie z przedstawionym rozwiązaniem technicznym. Dodatkowe szczegóły zabezpieczenia ustalić na roboczo z naszym przedstawicielem. Koszty zabezpieczenia ponosi naruszający stan istniejący;
5. W przypadku zmiany rzędnych terenu należy wyregulować poziom ram studni do projektowanej niwelety. Zachować normatywne przykrycie kanalizacji teletechnicznej i kabli doziemnych;
6. Miejsca zbliżeń i skrzyżowań oraz elementy zanikowe sieci telekomunikacyjnej przed ich zasypaniem podlegają obowiązkowi zgłoszenia użytkownikowi, tj. Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury 1-Olsztyn w Suwałkach ul. Pułaskiego 65A tel. 87 567 22 10;
7. Po zakończeniu prac inwestor jest zobowiązany do pisemnego zgłoszenia z 14-dniowym wyprzedzeniem na adres podany w punkcie 1 niniejszego pisma – wykonane zadanie do odbioru technicznego w zakresie miejsc kolizyjnych z sieciami teletechnicznymi oraz otrzymania pisemnej akceptacji w formie protokołu odbioru lub notatki służbowej.
8. W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, ORANGE POLSKA S.A., obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez ORANGE POLSKA S.A. umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi.  
Łączna wysokość roszczeń ORANGE POLSKA S.A. w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich;
9. Niniejsze uzgodnienie ważne jest jeden rok od daty jego wydania.

ORANGE POLSKA S.A. Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 6-Olsztyn otrzymał do celów służbowych 1 kpl. planów z przedmiotowego uzgodnienia.

Z poważaniem

Marek Bujo

Starszy Specjalista ds. Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 6 - Olsztyn

(podpis pracownika upoważnionego, imię nazwisko, stanowisko)

Załącznik: 1 kpl. planów sytuacyjnych.

Za zgodność z oryginałem

.....  
podpis